

SLOVENSKI STANDARD
kSIST FprEN ISO 12217-1:2017
01-junij-2017

**Mala plovila - Stabilnost in ocena vzgona ter kategorizacija - 1. del: Čolni razen
jadrnic s trupom, večjim ali enakim 6 m (ISO 12217-1:2015)**

Small craft - Stability and buoyancy assessment and categorization - Part 1: Non-sailing
boats of hull length greater than or equal to 6 m (ISO 12217-1:2015)

Kleine Wasserfahrzeuge - Stabilitäts- und Auftriebsbewertung und Kategorisierung - Teil
1: Nicht-Segelboote ab 6 m Rumpflänge (ISO 12217-1:2015)

Petits navires - Évaluation et catégorisation de la stabilité et de la flottabilité - Partie 1:
Bateaux à propulsion non vélique d'une longueur de coque supérieure ou égale à 6 m
(ISO 12217-1:2015)

Ta slovenski standard je istoveten z: FprEN ISO 12217-1

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bdca0c4e-1eda-4cd3-817f-1acdadb10c030/sist-en-iso-12217-1-2017>

ICS:

47.080

Čolni

Small craft

kSIST FprEN ISO 12217-1:2017

en,fr,de

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

FINAL DRAFT
FprEN ISO 12217-1

March 2017

ICS 47.080

Will supersede EN ISO 12217-1:2015

English Version

Small craft - Stability and buoyancy assessment and categorization - Part 1: Non-sailing boats of hull length greater than or equal to 6 m (ISO 12217-1:2015)

Petits navires - Évaluation et catégorisation de la stabilité et de la flottabilité - Partie 1: Bateaux à propulsion non vélique d'une longueur de coque supérieure ou égale à 6 m (ISO 12217-1:2015)

Kleine Wasserfahrzeuge - Stabilitäts- und Auftriebsbewertung und Kategorisierung - Teil 1: Nicht-Segelboote ab 6 m Rumpflänge (ISO 12217-1:2015)

This draft European Standard is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/SS T01.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

FprEN ISO 12217-1:2017 (E)

Contents	Page
European foreword	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2013/53/EU	4

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[SIST EN ISO 12217-1:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bdca0c4e-1eda-4cd3-8f7f-acdadb10c030/sist-en-iso-12217-1-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bdca0c4e-1eda-4cd3-8f7f-acdadb10c030/sist-en-iso-12217-1-2017>

European foreword

The text of ISO 12217-1:2015 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 “Small craft” of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as FprEN ISO 12217-1:2017.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

This document will supersede EN ISO 12217-1:2015.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Endorsement notice

The text of ISO 12217-1:2015 has been approved by CEN as FprEN ISO 12217-1:2017 without any modification.

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[SIST EN ISO 12217-1:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bdca0c4e-1eda-4cd3-8f7f-acdadbl0c030/sist-en-iso-12217-1-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bdca0c4e-1eda-4cd3-8f7f-acdadbl0c030/sist-en-iso-12217-1-2017>

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2013/53/EU

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request M/075 to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of Directive 2013/53/EU of the European Parliament and of the Council of 20 November 2013 on recreational craft and personal watercraft and repealing Directive 94/25/EC (OJ L 354, 28.12.2013, p. 90–131).

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive, and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex I.A of Directive 2013/53/EU

Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Essential Requirements of Directive 2013/53/EU	Remarks/Notes
Clause 5, 6, 7, Annex I	I.A.1 - Watercraft Design Categories	The evaluation of stability and buoyancy properties using EN ISO 12217-1 will enable boats primarily propelled by human or mechanical power of 6 m to 24 m hull length to be assigned to a design category (A, B, C or D) appropriate to its design and maximum load. Design categories A, B, C and D defined in this standard correspond to design categories A, B, C and D of Directive 2013/53/EU.
Clause 5, 6 Annexes A, B, C, D, E	I.A.2.3.2 - Stability and Freeboard	
Clause 6.6, 6.8 Annexes F, G	I.A.2.3.3 - Buoyancy and flotation	Habitable multihulls susceptible to inversion shall also comply with the inverted buoyancy requirements of ISO 12217-2:2015, 7.12.
Clause 6 Annex A, B C and D	I.A.2.3.5 - Flooding	In respect of watertight integrity and downflooding openings including ventilation openings and fittings.
Clause 5	I.A.2.3.6 - Maximum recommended load	

Clause 6.6	I.A.3.8 - Escape	Habitable multihulls susceptible to inversion shall also comply with the escape requirements of ISO 12217-2:2015, 7.13. This standard does not include means of escape in the event of fire.
Annex H	I.A.2.5 - Owner's manual	

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

SIST EN ISO 12217-1:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bdca0c4e-1eda-4cd3-8f7f-acdadbl0c030/sist-en-iso-12217-1-2017>

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
12217-1

Third edition
2015-10-15

Small craft — Stability and buoyancy assessment and categorization —

Part 1: Non-sailing boats of hull length greater than or equal to 6 m

Petits navires — Évaluation et catégorisation de la stabilité et de la flottabilité —

Partie 1: Bateaux à propulsion non vélique d'une longueur de coque supérieure ou égale à 6 m

ifoh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

SIST EN ISO 12217-1:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bdca0c4e-1eda-4cd3-8f7f-acdadb10c030/sist-en-iso-12217-1-2017>



Reference number
ISO 12217-1:2015(E)

© ISO 2015

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

SIST EN ISO 12217-1:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bdca0c4e-1eda-4cd3-8f7f-acdadb10c030/sist-en-iso-12217-1-2017>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2015, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Contents

Page

Foreword	v
Introduction	vii
1 Scope	1
2 Normative references	2
3 Terms and definitions	2
3.1 Primary	2
3.2 Downflooding	4
3.3 Dimensions, areas and angles	5
3.4 Condition, mass and volume	7
3.5 Other terms and definitions	9
4 Symbols	12
5 Procedure	13
5.1 Maximum load	13
5.2 Sailing or non-sailing	13
5.3 Tests and calculations to be applied	14
5.4 Variation in input parameters	15
6 Tests, calculations and requirements	15
6.1 Downflooding	15
6.1.1 Downflooding openings	15
6.1.2 Downflooding height	17
6.1.3 Downflooding angle	20
6.2 Offset-load test	20
6.2.1 Objective	20
6.2.2 Test	21
6.2.3 Requirements	21
6.3 Resistance to waves and wind	21
6.3.1 General	21
6.3.2 Rolling in beam waves and wind	21
6.3.3 Resistance to waves	22
6.4 Heel due to wind action	23
6.4.1 General	23
6.4.2 Calculation	23
6.4.3 Requirement	24
6.5 Recess size	24
6.5.1 Application	24
6.5.2 Simplified methods	25
6.5.3 Direct calculation method	26
6.5.4 Design category C boats using option 6	27
6.6 Habitable multihull boats	27
6.7 Motor sailers	27
6.7.1 General	27
6.7.2 Requirement	28
6.8 Flotation requirements	28
6.9 Detection and removal of water	28
7 Application	29
7.1 Deciding the design category	29
7.2 Meaning of the design categories	29
Annex A (normative) Full method for required downflooding height	31
Annex B (normative) Method for offset-load test	33
Annex C (normative) Methods for calculating downflooding angle	41

ISO 12217-1:2015(E)

Annex D (normative) Method for measuring freeboard margin	43
Annex E (normative) Determining the curve of righting moments	45
Annex F (normative) Method for level flotation test	48
Annex G (normative) Flotation material and elements	53
Annex H (normative) Information for owner's manual	55
Annex I (informative) Summary of requirements	57
Annex J (informative) Worksheets	58
Annex K (informative) Illustration of recess retention level	75
Bibliography	76

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

SIST EN ISO 12217-1:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bdca0c4e-1eda-4cd3-8f7f-acdadb10c030/sist-en-iso-12217-1-2017>

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [Foreword - Supplementary information](#).

The committee responsible for this document is ISO/TC 188, *Small craft*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 12217-1:2013), of which it constitutes a minor revision. It incorporates the following modifications:

- Introduction: the reference to the European Directive has been updated (2013/53/EU);
- [Clause 1](#), [6.1.1.6](#) letter d) 3), [6.6](#) and Worksheet 9 of [Annex J](#): “vulnerable” has been replaced with “susceptible”;
- [Clause 2](#): ISO 6185-4:2011 has been added;
- [Clause 3](#): entries [3.1.1](#), [3.4.3](#), [3.4.5](#), [3.4.6](#) and [3.5.9](#) have been amended;
- [Subclause 6.1.2.2](#), letter c): option 6 has been included;
- [Subclauses 6.3.2](#) and [6.4.1](#): the formulae have been harmonised;
- [Subclauses 6.5.2.3](#) and [6.5.2.4](#): formulae coefficients have been corrected;
- [Subclause 7.2](#): the text and Table 6 have been amended;
- [Clause F.4](#): [Table F.5](#) has been amended, [subclause F.4.4](#) has been added;
- [Annex J](#): worksheets 1, 2, 3, 6, 7, 8, 9, 10 and 12 have been corrected to align with corrections listed above;
- [Annex K](#) has been added;
- Bibliography: reference to ISO 7010 has been added;
- Editorial and cross-referencing corrections have been made to [Table 2](#), [subclauses 6.5.1](#), [6.5.2.2](#) and [6.5.2.3](#), and worksheets 4 and 8 of [Annex J](#).

ISO 12217-1:2015(E)

ISO 12217 consists of the following parts, under the general title *Small craft — Stability and buoyancy assessment and categorization*:

- *Part 1: Non-sailing boats of hull length greater than or equal to 6 m*
- *Part 2: Sailing boats of hull length greater than or equal to 6 m*
- *Part 3: Boats of hull length less than 6 m*

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

SIST EN ISO 12217-1:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bdca0c4e-1eda-4cd3-8f7f-acdadb10c030/sist-en-iso-12217-1-2017>